

Soms romantisch, meditatief, grillig, verleidelijk en soms zelfs bedreigend; de natuur speelt de hoofdrol in de groepstentoonstelling Secret Gardens.

Sometimes romantic, meditative, fickle, alluring and at times even threatening; nature plays the leading role in the group exhibition Secret Gardens.

Gelijktijdig vindt in Centrum Beeldende Kunst Rotterdam de tentoonstelling De Geheime Tuin plaats. Secret Gardens en De Geheime Tuin markeren het 30-jarig bestaan van CBK Rotterdam.

Additionally the exhibition De Geheime Tuin is taking place in CBK Rotterdam. Secret Gardens and De Geheime Tuin mark the 30th anniversary of CBK Rotterdam.

EVENTS

Opening: Do /Thu 05-04-2012,
17.30 u /h CBK Rotterdam
20.00 u /h TENT

Afterparty in WORM

Zo /Sun 22-04-2012, 14.00 - 16.00 u /h
CBK Rotterdam - Binnenweg in Bloei

De Nieuwe Binnenweg verandert in een
stokrozenparadijs /The Nieuwe Binnenweg
is transformed into a hollyhock paradise.

Do /Thu 10-05-2012, 20.00 u /h
Key to the Garden

Avond over de natuur als inspiratiebron
voor de kunst /Conversations on nature as
a source of inspiration for the arts.

Zo /Sun 20-05-2012, 11.00 - 15.00 u /h
A Walk in the Park

Excursie /excursion Trompenburg Tuinen en
Arboretum. Deelname /participation 5 euro,
reserveren tent@cbk.rotterdam.nl /reservation
is required via tent@cbk.rotterdam.nl

Do /Thu 31-05-2012, 20.00 u /h
The Willow Wind

Première van korte documentaire;
interview met de curator en kunstenaars.
/Premiere of short documentary, interview
with the curator and the artists.

Zo /Sun 03-06-2012, 14.00u /h
CBK Rotterdam - Flower Power
Hortus Publicus

Eindmanifestatie scholierenproject
/Finissage students project.

EDUCATIE

Hortus Publicus - scholierenproject door
/school project by Giuseppe Licari.

About Nature - project door /by KABK Den Haag.

TENT
Witte de Withstraat 50
3012 BR Rotterdam
+31 10 4135498
di-zo: 11-18u

www.tentrotterdam.nl

TENT is onderdeel van
/part of CBK Rotterdam



Met dank aan /Thanks to:

Mondriaan Fonds • Stichting Stokroos • Zomers Bloemen

05-04-2012 - 10-06-2012

SECRET GARDENS



www.tentrotterdam.nl

05♦04♦2012 - 10♦06♦2012



SECRET GARDENS

Edward Clydesdale Thomson ♦ Club Donny ♦ Anne van Eck ♦ Wim van Egmond
Diederik Klomberg ♦ Giuseppe Licari ♦ Maurice Meewisse ♦ Johan Meijerink
Olphaert den Otter ♦ Daniele Pario Perra (i.s.m. Loredana Longo en Leo Micali)
Yvette Poorter (i.s.m. Donna Akrey en Annika Grill) ♦ Schilte & Portielje
Janine Schrijver ♦ Wouter Venema ♦ Marleen van Wijngaarden



SECRET GARDENS

Ruim twee jaar geleden was ik samen met kunstenaar Johan Meijerink op reis in Japan. Tijdens die reis bezocht ik vele tuinen, van landschapstuin tot Zen-tuin, de één nog mooier dan de ander. Sommige tuinen leken meer op kunstinstallaties dan dat ze iets met natuur van doen hadden; de natuur is kunst geworden. Door de eeuwen heen zijn tuinen en de natuur een geliefd onderwerp in de beeldende kunst. Het waren de Hollandse schilders van de 17^e eeuw die de natuur zo getrouw mogelijk gingen weergeven, gevolgd door Italiaanse en Franse kunstenaars die de landschappen romantiseerden. Vele kunststromingen inspireren zich op de natuur, van de impressionisten met hun landschappen en tuinen vol heldere kleuren tot de meer conceptuele kunst van de 20^e eeuw met Land Art en de Arte Povera beweging. Welk beeld hebben we tegenwoordig van de natuur in onze verstedelijkte omgeving?

text Willie Stehouwer

Over two years ago I was travelling together with artist Johan Meijerink in Japan. During that trip I visited many gardens, from landscape gardens to Zen gardens, each one more beautiful than the last. Some gardens looked more like art installations than that they had anything to do with nature; nature becomes art. Through the centuries, gardens and nature have been a popular theme in art. It was the 17th century Dutch painters that began depicting nature as realistically as possible, followed by Italian and French artists who romanticized the landscapes. Many art movements were inspired by nature, from the impressionists with their landscapes and gardens full of bright colours to the more conceptual art of the 20th century with Land Art and the Arte Povera movement. How do we currently perceive nature in our urbanized environment?

In de groepstentoonstelling **Secret Gardens** keert de natuur terug als kernonderwerp in het werk van veel hedendaagse kunstenaars, als symbool voor het verlangen naar schoonheid, mysterie en esthetiek. Vijftien kunstenaars presenteren nieuw werk waarin introspectie, emotie, spontaniteit en verbeelding centraal staan. Installaties, sculpturen, fotoseries en tekeningen voeren ons mee in een onstilbaar verlangen naar zingeving, een verlangen naar een minder materialistisch en economisch gedefinieerd wereldbeeld.

Edward Clydesdale Thomson heeft zich in zijn nieuwe installatie 'In a Green Shade' laten inspireren door historische landschapsarchitectuur. Hij gaat vaak uit van historische vergezichten, landschapsfoto's van bergen, landwegen of tuinpaden; een romantische interpretatie van plekken waar we graag zouden verwijlen. Zijn werk gaat over perceptie, over schoonheidsbeleving en hoezeer die stoelt op clichés. Clydesdale Thomson is deelnemer aan de Rijksakademie en was in 2011 genomineerd voor de Prix de Rome.

In the group exhibition **Secret Gardens**, nature returns as the central theme in the work of many contemporary artists, as a symbol of longing for beauty, mystery and aesthetics. Fifteen artists present new works that focus on introspection, emotion, spontaneity and imagination. Installations, sculptures, photo series and drawings transport us to an insatiable desire to give meaning, a desire for a world view less defined by material and economic factors.

Edward Clydesdale Thomson took his inspiration from historical landscape architecture for his new installation 'In a Green Shade'. He often bases his work on historical panoramas, landscape photos of mountains, country lanes or garden paths; a romantic interpretation of places where we'd love to sojourn. His work is about perception, about the experience of beauty and the degree to which this is founded on clichés. Clydesdale Thomson studies at the Rijksakademie and was nominated for the Prix de Rome in 2011.

In 2009 the Rotterdam-based photographer *Wim van Egmond* travelled along with VPRO's

De Rotterdamse fotograaf Wim van Egmond reisde in 2009 mee met VPRO's Beagle en maakte fascinerende foto's van plankton. In TENT presenteert hij een serie gefilmde opnames van microscopisch leven. In een korte film maken we kennis met slootbewoners als het radardiertje Stephanoceras, de poliepenluis en Vorticella, het klokdiertje.

Club Donny geniet in groeiende kring bekendheid als een origineel magazine over persoonlijke natuurervaringen in de stedelijke omgeving. Natuur is voor Club Donny wat ons in fundamentele zin bindt, zelfs in de meest geurbaniseerde maatschappij. Club Donny brengt dat gegeven twee keer per jaar in kaart met fotografie en teksten van bekende en anonieme natuurliefhebbers. Het nieuwste nummer is gewijd aan de thematiek van de Secret Garden. Club Donny is een initiatief van beeldend kunstenaar Frank Bruggeman, landschapsarchitect Ernst van der Hoeven en het ontwerpduo Ben Laloua/Didier Pascal.

De spectaculaire installatie van de Siciliaanse kunstenaar

Beagle and made fascinating photos of plankton. In TENT he presents a series of filmed images showing microscopic life. In a short film we become acquainted with water creatures such as the rotifer *Stephanoceras*, the polyp louse and *Vorticella*, the protozoan.

Club Donny is gaining an ever-increasing reputation as an original magazine on the personal experience of nature in the urban environment. For *Club Donny*, nature is that which fundamentally binds us, even in the most urbanized society. *Club Donny* explores that central idea twice yearly with photography and texts by well-known and anonymous nature lovers. The latest edition is devoted to the themes of Secret Garden. *Club Donny* is an initiative of visual artist Frank Bruggeman, landscape architect Ernst van der Hoeven and the design duo Ben Laloua/Didier Pascal.

The spectacular installation by Sicilian artist *Giuseppe Licari* presents a fanciful network of tree roots, which seem to transform TENT's central space into a mysterious underworld: the roots project downwards from the ceiling as if the trees are growing above it. The title of the work is 'Humus', referring to

***Giuseppe Licari* toont een grillig netwerk van boomwortels die de centrale ruimte van TENT tot mysterieuze onderwereld lijkt te transformeren: de wortels steken vanuit het plafond naar beneden alsof de bomen erboven groeien. Het werk heeft de titel 'Humus', verwijzend naar de bodemlaag die essentieel is voor de groei van boom en plant, maar die nu juist ontbreekt. De relatie mens en natuur, groei en verval zijn kernthema's in het werk van Licari, waarin een echo van de Arte Povera doorklinkt.**

***Yvette Poorter, Donna Akrey en Annika Grill* tonen in TENT het werk 'A Fantastical Escape to The Flood, The Fire and other F-words...', een installatie van foto- en geluidsarchieven. De neergevallen foto's en de geluidsfragmenten zijn in de installatie van hun oorspronkelijke betekenis ontdaan maar vormen samen nieuwe beelden en verhalen.**

***Maurice Meewisse* zoekt de confrontatie tussen ongerepte natuur en door mensenhanden bewerkte natuur vaak in de vorm van een fysieke krachtmeting:**

the soil layer that is essential for the growth of trees and plants, but which is indeed absent here. The relationship between human-kind and nature, growth and decay are central themes in Licari's work, which resonates with an echo of Arte Povera.

In TENT *Yvette Poorter, Donna Akrey and Annika Grill* show the work 'A Fantastical Escape to The Flood, The Fire and other F-words...', an installation of photo and sound archives. The fallen-down photos and the sound fragments are stripped of their original meaning in the installation, but together form new images and stories.

Maurice Meewisse seeks the confrontation between unspoiled nature and nature shaped by human hand, often in the form of physical trials of strength: he walks into the forest and hacks out a plot of land. His timber installations, in which the limits of physical exertion are frequently reached, are created in a performance-like manner. As an ode to physical labour, Meewisse made a 'Toolboard'. Tools made of clay hang on the wall, waiting for an industrious worker.

Berlin



Shanghai



Janine Schrijver

hij loopt het bos in en hakt een kavel weg. Op performance-achtige wijze komen zijn houtinstallaties, waarin vaak de grens van lichamelijke inspanning bereikt wordt, tot stand. Als ode aan fysieke arbeid maakte Meewisse een 'Toolboard'. Gereedschap van klei hangt aan de muur wachtend op een noeste arbeider.

***Diederik Klomberg* heeft de afgelopen twintig jaar een grote reputatie opgebouwd met site-specific installaties waarin de illusionaire kracht van de 2° en 3° dimensie tot de optische grens wordt gebracht. In zijn recente werk speelt de overtuiging dat er nooit eerder in de geschiedenis van Nederland meer geheime tuinen zijn geweest dan nu, een grote rol. Ze zijn verscholen in kelders, op zolders en in slaapkamers. In zijn installatie openbaart Klomberg een van deze plekken waarin hij kundig onze waarneming om de tuin leidt, zodat ze alsnog in een nevel van geheimzinnigheid blijven gehuld.**

Schilder *Olphaert den Otter* maakt zijn werk vanuit een diepgaande kennis van de (kunst)geschiedenis, zowel in

Diederik Klomberg has built up a huge reputation in the past twenty years, with site-specific installations in which the illusory power of the 2nd and 3rd dimensions are taken to an optical limit. In his recent work, the belief that throughout Dutch history there have never been as many secret gardens as there are now, plays a large role. They are hidden in cellars, attics and bedrooms. In his installation Klomberg reveals one of these places in which he expertly leads our perception up the garden path, so they still remain shrouded in a mist of secrecy.

Painter *Olphaert den Otter* bases his work on a profound knowledge of (art) history, in both material and themes. In TENT he presents paintings from the Dead's Life series, a study of the poisonous deadly nightshade plant, and one of his few films. In the film 'Getekend' (*KetelFactory*, Schiedam, 2010) Den Otter translates the cycle of growth and decay onto the silver screen. A drawing by Den Otter blossoms frame for frame, to subsequently perish to dust layer for layer.

Daniele Pario Perra lives and works in Italy, but regularly stays

materiaal als thematiek. In TENT presenteert hij schilderijen uit de serie *Dead's Life*, een studie naar de giftige nachtschadeplanten, en een van zijn weinig films. In de film *'Getekend'* (KetelFactory, Schiedam, 2010) vertaalt Den Otter de cyclus van groei en verval naar het witte doek. Een tekening van Den Otter bloeit frame voor frame op om vervolgens laag voor laag tot stof te vergaan.

Daniele Pario Perra leeft en werkt in Italië, maar is regelmatig te gast in Rotterdam. De vloersculptuur die Pario Perra samen met de Italiaanse kunstenaars Loredana Longo en Leo Micali in TENT maakt, is gebaseerd op een plattegrond van een doolhof uit de Oudheid die Pario Perra vond in de archieven van de stad Rome.

Het werk van *Johan Meijerink* (Bandung 1948 - Rotterdam 2011) gaat over schoonheid. In zijn objecten en installaties is Meijerink consequent op zoek naar verstillings, harmonie en evenwicht. De meditatieve installatie van loden sculpturen in TENT roept overeenkomsten met Japanse Zen-tuinen op. Gelijktijdig staan de sculpturen

in Rotterdam. The floor sculpture that Pario Perra creates in TENT, together with Italian artists Loredana Longo and Leo Micali, is based on an ancient map of a labyrinth that Pario Perra found in the archives of the city of Rome.

The work of *Johan Meijerink* (Bandung 1948 - Rotterdam 2011) is about beauty. In his objects and installations Meijerink consistently seeks tranquillity, harmony and balance. The meditative installation of lead sculptures in TENT evokes connotations of a Japanese Zen garden. At the same time, all the sculptures are individual pieces. The precarious balance between aesthetics and symbolism, the smooth material and the sober, almost minimalist use of form gives the installation a strong contemplative power.

The fragile collage paintings of *Marleen van Wijngaarden* are reminiscent of Japanese and Chinese carving. The realization of the abstract, expressive paintings is preceded by many hours of patient, painstaking work. Her monumental wall collage in TENT seems to bring the wall to life. The layered structure of the composition offers the viewer virtually no visual foothold; where one pattern disappears,

elk op zichzelf. Het precaire evenwicht tussen esthetiek en symboliek, het gladde materiaal en het sobere, bijna minimalistische vormgebruik geeft de installatie een sterke contemplatieve kracht.

De fragiele collageschilderijen van *Marleen van Wijngaarden* doen denken aan Japans en Chinees snijwerk. Aan het realiseren van de abstracte, expressieve doeken gaat geduldig monnikenwerk vooraf. Haar monumentale wandcollage in TENT lijkt de muur tot leven te brengen. Door de gelaagde opbouw van de compositie krijgt de toeschouwer nauwelijks visueel houvast; waar het ene patroon verdwijnt duikt het andere alweer op. Het dynamische vormenspel lijkt nu eens te wijzen naar de fysische werkelijkheid, dan weer naar een metafysische wereld.

Regelmatig moet *Anne van Eck* door haar kat gevangen dieren in haar tuin begraven. Als eerbetoen besloot zij een van de dode merels onderwerp te maken van haar werk. De onmogelijkheid om dood materiaal leven in te blazen, legt voor Van Eck het conflict tussen leven en kunst

another emerges. The dynamic interplay of forms sometimes seems to refer to physical reality, and sometimes to a metaphysical world.

Anne van Eck often has to bury animals caught by her cat in her garden. As a tribute she decided to make one of the dead blackbirds the subject of a sculpture. For Van Eck the impossibility of breathing life into dead material exposes the conflict between life and art. Her sculptures are naturalistic, figurative and clear, but by no means a representation of reality.

The black-and-white animation film *'Cicade'* (2011) by *Wouter Venema* is based on the lifecycle of the cicada insect, which spends its entire life silent and motionless underground as a nymph. Guided by its biological clock, thousands of nymphs emerge simultaneously from cracks and holes in the ground, sometimes only after thirty years. In a few hours they transform into swarms of adults that chirrup as loud as they can. With an exceptional feel for space and time, Venema succeeds in creating a magical, hushed world.

bloot. Haar beelden zijn naturalistisch, figuratief en helder, maar geenszins een afbeelding van de werkelijkheid.

De zwart-wit animatiefilm 'Cicade' (2011) van Wouter Venema is gebaseerd op de levenscyclus van het gelijknamige insect die haar leven lang stil en onbeweeglijk als nimf in de grond verblijft. Geleid door de biologische klok verschijnen tegelijkertijd, soms pas na dertig jaar, duizenden nimfen uit spleten en holen boven de grond. In enkele uren veranderen zij in zwermen volwassenen die om het hardst tsjirpen. Venema weet met een bijzonder gevoel voor tijd en ruimte een magische, verstilde wereld te creëren.

De fotoserie 'Stories from the City' is een onderzoek van documentair fotograaf Janine Schrijver naar stadsparken in grote steden. De openbare ruimte is een belangrijk thema in haar werk. De afgelopen vijf jaar fotografeerde zij parken in onder meer New York, Rotterdam, Berlijn, Londen en Barcelona. In haar foto's wordt het park een plek voor menselijk verlangen. Nergens komen

The photo series 'Stories from the City' is a study of municipal parks in large cities by photographer *Janine Schrijver*. Public space is an important theme in her work. In the past five years she has photographed parks in cities including New York, Rotterdam, Berlin, London and Barcelona. In her photographs the park is a place for human desires. Nowhere do nature and culture come together as intensively as in a city park. Her book 'Stories from the City' is due to be published in October by NAI Publishers. Schrijver has previously made photo-essays for the book 'Pret' by Tracy Metz and for the Rijksmuseum's Dokument Nederland, among others.

The surrealistic human figures in the work of *Huub Schilte & Jacqueline Portielje* evoke images of mythical creatures from a midsummer night's dream or of seductive nymphs in a garden of earthly delights. The black and white images are balanced midway between photography and painting. In a time-consuming process of trimming, painting, adding and removing, miraculous images are created, with the soft tone

natuur en cultuur zo intensief samen als in een stadspark. In oktober verschijnt haarboek 'Stories from the City' bij NAI Publishers. Eerder maakte Schrijver onder andere foto-essays voor het boek 'Pret' van Tracy Metz en voor Dokument Nederland van het Rijksmuseum.

De surrealistische mensfiguren in het werk van *Huub Schilte & Jacqueline Portielje* roepen beelden op van mythische wezens uit een midzomernachtsdroom of van verleidelijke nimfen in een tuin der lusten. De zwart-wit beelden balanceren op de grens van fotografie en schilderkunst. In een proces van eindeloos wegschaven, inschilderen, weghalen en toevoegen ontstaan wonderlijke beelden met de zachte toon van een schilderij, het broze van een tekening en het authentieke van een foto.

of a painting, the fragility of a drawing and the authenticity of a photograph.



↑Σ↑↑